

Reishauer AG

Industriestr. 36, Postfach, CH-8304 Wallisellen
Tel. +41 44 832 22 11, Fax +41 44 832 22 33

CHE-102.169.047 MWST

REISHAUER

MSKK

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
SVEVATrans SRL - P.IVA: 05858940728
VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT. PCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N° 90 DEL 5/8/20

Pro Forma Invoice

No.	925 9661	Date	24. July 2020
Ref.	M. Chirco	Tel.	+41 44 832 2334
Com.	1199442	Delivery	8215419

Your order no. Date 11. November 2019
5500036412 Pos. 00190
maria.cariello@magna.com
emanuele.lisco@getrag.com
invoice.magna.pt@magna.com
elena.masera@iprmacchine.it

Conditions of delivery
FCA Wallisellen
DHL Express account nr. 960522899

Shipping address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

Your supplier no. 91000635

Our customer no. 3343

Payment
free of cost, value for customs purposes only

Marks			Packing Karton	Size (cm) 50x32x35	Weight net (kg) 9.00	Weight gross (kg) 11.60
Pos.	Item No.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR	
20	535924.31	✓ 1	for REISHAUER gear grinding machine RZ 160 Mechanical mandrel Origin: DE Germany your material identification: VSP-250184 ✓ Final Amount CUSTOMS TARIF NO.: 8466.9393 The exporter of the products covered by this document (customs authorization no. 7135/1997) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of (see above in column "Description") preferential origin. REISHAUER AG	12,940.00	12,940.00	
				EUR	12,940.00	

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zurich / Switzerland

SWIFT: CRES CH ZZ 80A account no. 404777-92-9
IBAN: CH67 0483 6040 4777 9200 9

FOR SOLAS6PP88

MAGNA

Cod. For. _____

13 AGO. 2020

"Ricevuto con riserva e verifica"

Firma
Leggibile _____



DOCUMENTO DI TRASPORTO

MITTENTE/ABSENDER/SENDER

SVEVATrans SRL
via dei Gerani 5-9
I- 70026 Modugno (Ba) , ITALIA
P.iva 05858940728
Dep.iva aut.ITCWP1T018000-2019-YFJ51303

DESTINATARIO/EMPFAENGER/RECEIVER

MAGNA PT SPA
via Dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (BA) ITALIA
P.iva 04886850728
Dep.iva aut. 2690 del 16,01,2018

DATA DI RITIRO

5/8/20

N°PROGRESSIVO

90/2020

TRASPORTO A MEZZO

VETTORE

CAUSALE DEL TRASPORTO

trasf. da DEP. IVA Sveva
a DEP.IVA Magna PT SpA

DESCRIZIONE DEI BENI

CODICE MERCI

84669360

Descrizione

parti e acc.per macchine

Quantità

1

P/LORDO KG

11,6

P/NETTO KG

9,7

Trasferimento dei beni in altro deposito Iva ai sensi dell' art. 50-bis, co. 4, lett. i

merce introdotta in deposito iva al numero 090 del 05/08/2020

documento di arrivo : IM4T 726/Z del 05/08/2020

Aspetto esteriore dei beni

a vista

N° colli

1

Ora

16:00

Data trasporto

5/8/20

Vettore

Svevatrans
via dei Gerani 5
70026 Modugno (Ba)

Annotazioni

fattura fornitore
9259659
9259660
9259661

Firma Conducente

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, cnc - 70026 Modugno (BA)
Firma Destinatario

07 AGO 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"



DESTINATARIO		DESTINAZIONE	
MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728		MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728	
DATA	AUTOFATTURA		
5/8/20	4/Magna/2020		

DESCRIZIONE DEI BENI

CODICE	Descrizione	importo	iva
	AUTOFATTURA 04 DEL 05/08/2020 DESCRIZIONE: 1 collo parti e accessori per macchine KG LORDI: 11,60 KG NETTI: 9,70 TARGA XA 538X ORIGINE : Switzerland FATTURA COMMERCIALE : 9259659-9660-9661 VALORE MERCE : 18658,1 autofattura emessa ai sensi dell'art.50 bis comma 4 lettera B d.l. 331/93 in quanto la merce è destinata ad essere introdotta in Dep.Iva Svevatrans srl-via dei Gerani 70026 Modugno (autorizzazione n°ITCWPIT018000-2019-YF51303) aut.ne diresup alla gestione diretta c/s prot.57/r dd. 16/01/2020 dichiarazione ima reg. 4T 726/Z del 05/08/2020		22
iva : aliquota 22%		imponibile	imposta

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 0585940728
VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL. 080.5382526 - E-mail: torenzo.derenzo@svevatrans.it
DEPOSITO FISCALE IVA VEX LEGGE 427/93)
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YF51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N° DEL
5/8/2020

Pagamento: rimessa diretta			tot. Imponib. € 18.658,10
			tot. iva € 4.104,78
			tot. Docum. € 18.658,10

Magna PT S.p.A. a socio unico Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (Bari) Tel. 080 - 5 85 81 11 Fax 080 - 5 85 82 04 Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH Subject to the activity of the direction and of Magna Powertrain GmbH	Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00 i.v.R.Imprese di Bari C.F. e P.IVA 04886850728 REA 339886 www.magna.com	EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855 BIC EUR: BNLIITRR 12 USD: Bank of America N.A. IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20 BIC USD: BOFAGB22
---	---	---

COMUNITA' EUROPEA

A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINAZIONE

BRUNO MILELLA & C SRL

6	2 Speditore / Esportatore N. CH 0 REISHAUER AG INDUSTRIESTRASSE 36 8304 WALLISELLEN - SWITZERLAND (CH)				1 DICHIARAZIONE		DOGANA DI BARI BARI CENTRALE-018100																
	8 Destinatarlo N. IT 04886850728 MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)				3 Formulare 4 Dist. di carico 1 1		4T N.:00000726Z 05-08-2020																
	14 Dichiarante / Rappresentante N. 2 IT07770980725 C.A.D. MILELLA SURL C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3 70122 BARI				5 Articoli 6 Totale dei colli 1 1		7 Numero di riferimento D/242/1/MV/																
	18 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto all'arrivo AWB: 63 1850 4592 CH 0				9 NULLA OSTA ai fini dei divieti economici e valutari Il Funzionario		DATA DI ACCETTAZIONE DICHIARAZ.TRASMESSA TELEMATICAMENTE Il Funzionario AUTOR.MINISTERIALE DEL 26-06-2015																
	21 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera AWB: 63 1850 4592 CH				10 Paese ultima destin. 11 Paese transaz./prod.		12 Elementi del valore 83,10																
	25 Modo di trasporto alla frontiera 26 Modo di trasporto interno 27 Luogo di scarico 4 1 1				15 Paese di spedizione/esportazione SVIZZERA		15 Cod.P.sped./esport. 17 Cod.P.destinaz. a1 CH b1 a2 IT b2 BA																
	29 Ufficio di entrata/uscita IT279100				16 Paese di origine UNIONE EUROPEA		17 Paese di destinazione																
	30 Localizzazione delle merci 100796H-FE				20 Condizioni di consegna FCA WALLISELLEN		24 Natura della transazione 1 1																
	31 Colli e designazione delle merci PK 1 COLLO PARTI E ACCESSORI RICONOSCIBILI PER MACCHINE DELLE VOCI DA 8456 A 8461. SI CHIEDE L'IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA SENZA PAGAMENTO IVA AI SENSI ART.50 BIS COMMA 4 LETT.B D.L.331/93 IN QUANTO LA MERCE E' DESTINATA AD ESSERE INTRODotta IN DEP.IVA DELLA SVEVATRANS SRL - VIA DEI GERANI, 9 70026 MODUGNO(AUTORIZZAZIONE NR.ITCWPIT018000-2019-YFJ51303). NOLO EURO 83,10===				32 Articolo N. 1		33 Codice delle merci 84669360 00 S001																
	44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati e autorizzazioni Documenti come da lista allegata				34 Cod.P.di origine a1 EU b1		35 Massa lorda (Kg) 11,60000																
				37 REGIME 4500		38 Massa netta (Kg) 9,70000																	
				40 Dichiarazione sommaria/Documento precedente Z821 MRN -20ITQB8T0020692T8		43 Cod. M.V.																	
				41 Unità supplementari		42 Prezzo dell'articolo 18575,00																	
				Codice MS		45 Aggiustamento 0,00																	
				46 Valore statistico 18658,10																			
47 Calcolo delle imposizioni				48 Dilazioni di pagamento 014907R		49 Identificazione del deposito																	
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Tipo</th> <th>Base imponibile</th> <th>Alliquota</th> <th>Importo</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>A00</td> <td>18658.1</td> <td>0 %</td> <td>0,00</td> </tr> <tr> <td>405</td> <td>18658.1</td> <td>0 %</td> <td>0,00</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Totale:</td> </tr> </tbody> </table>				Tipo	Base imponibile	Alliquota	Importo	A00	18658.1	0 %	0,00	405	18658.1	0 %	0,00	Totale:				B Dati contabili REG. 4T N.00000726Z DEL 05-08-2020 CONTO N. 014907R - A 93 N. 000200 EUR. 0,00 G SCAD. 08-09-2020 G EUR. 0,00 F SCAD. 08-09-2020 F CDC : CA Cod.Svincolo : 0Q5YSL Cod.Mecc. 26198 N			
Tipo	Base imponibile	Alliquota	Importo																				
A00	18658.1	0 %	0,00																				
405	18658.1	0 %	0,00																				
Totale:																							
50 Obbligato principale N.				Firma: SVEVATRANS SRL - P.IVA: 0585840728 VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA) TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derezzo@svevatrans.it DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1 LETTERA B CONVERTI IN LEGGE 427/93) DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303 MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA		C UFFICIO DI PARTENZA																	
51 Uffici di passaggio previsti (e paesi)				Per Dazio € 0,00		Per Iva € 4104,78																	
				Totale € 4104,78		REGISTRATA AL N° 40 DEL 5/8/20																	
52 Garanzia non valida per				GARANZIA NON DOVUTA-CERT.IT AEOF 17 1352		Codice 53 Ufficio di destinazione (e paese)																	
J CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE Dichiarazione considerata conforme. Svin.: 0Q5YSL Dichiarazione trasmessa telematicamente				S) delega per il controllo il Sig. Il Capo Servizio V): Il Capo Servizio		54 Luogo e data: BARI 05-08-2020 Firma e nome del dichiarante / rappresentante C.A.D. MILELLA SURL GEOM. BRUNO MILELLA																	

Casella 44 Bis

Bolletta 00000726Z Del 05-08-2020 Registro 4 T

Dogana di IT018100

Art.	Codice	Paese	Anno	Iden.Documento	Quantita'	U.M.	D	P	
1	N325	CH	2020	925 9659	11,60000	KGM			
	Y023		0	IT AEOF 17 1352					
	U091	CH	2020	925 9659					
	N741	CH	2020	6318504592					
	Y069		0						
	Y950		0						
	N864	CH	2020	925 9659					
	N325	CH	2020	925 9660					
	U091	CH	2020	925 9660					
	N864	CH	2020	925 9660					
	N325	CH	2020	925 9661					
	U091	CH	2020	925 9661					
	N864	CH	2020	925 9661					

Dichiarante/Rappresentante: C.A.D. MILELLA SURL

DATI RIEPILOGO BOLLETTA

Registro: 4 T Numero: 726Z del 05/08/2020 - Ufficio: 18100

MRN: 20ITQVN4T0000726R0



Totale articoli	1	Totale colli	1	Totale massa lorda	11.6
Tot. Dir. Acc.	0	Convalida Telematica	S		
Tot. Dir. Res.	0	ID. Telem.	5WP2 3		
Tot. Dir. Gen.	0	Data Conv.	05/08/2020		
		Convalidata da			

Acc. Sospeso		Appuramento	
Data Rilascio	31/12/7777	Modalità di Invio	FILE FIRMATO DIGITALMENTE
Convalida AT	NO	CF Firma	MLLBRN42L29A662P

Stato AT

Ragione Sociale AT MAGNA PT S.P.A.

Esito CDC	CA	Esito Controllo		Codice Svincolo	0Q5YSL
				Svincolata da	

Controllo effettuato

A93 N.	200	Del	05/08/2020	Piccola cassa	
Quietanza N.		Del			
Discarico N.		Del		Tipo	
A27 N.		Del		Serie	
Rettifica		Del	Causale	Totale Rett.	Prog. Rett.

Rettificata da

Annullamento		Del		Causale
--------------	--	-----	--	---------

Annullata da

Totale diritti da garantire 0.00

Destinatario IT04886850728 - MAGNA PT S.P.A.

Codice paese di spedizione CH Codice paese di destinazione IT - BA

Importo fatturato EUR 18575.00

Spedizioniere IT07770980725 - C.A.D. MILELLA SURL

DATI DEI CONTAINER / SINGOLI

Registro: 4 T Numero: 726Z del 05/08/2020 - Ufficio: 18100

SINGOLO: 1

CAMPO 40: MRN - 20ITQ0B8T0020692T8

Codice Taric e descrizione della merce:

8466936000 - PARTI E ACCESSORI RICONOSCIBILI PER MACCHINEDELLE VOCI DA 8456 A 8461

Regime Doganale 4500

Codice paese di origine: EU

Preferenze tariffarie: 300

Dati quantitativi della merce: Colli: 1 - Peso lordo: 11.6 - Peso netto: 9.7 - Qnta suppl.: n.d.

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/83)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: IT2WPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N° 90 DEL 5/8/2020